

CABECERA

YACIMIENTO: Mérida (Badajoz)
MUNICIPIO: Mérida
PROVINCIA: Badajoz
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 656; CICME 45
N. INV: Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 24.025
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Lápida falsa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 110 x 56 x 3,2/2
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 12
H. MAX. LETRA: 4
H. MIN. LETRA: 1,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(crux) Vi n(omin)e d(omi)ne nostri lt;Igt;hesu Chr(ist)i in / hoc tumulo requiescit famu/lus D(ei) Maurilius vixit in pace an/nos LLX sepultus ets (!) sub die K(a)l(en)s(as) Iu/lis et qui voluer[i]t serulcru(m!) istu / inquietare aut corpuscuiud et quis vo/luerit in oc sep[u]lcro req(uiescere) quando ius/serit eum D(eu)s vocare de oc seculo sin[e] /penitentia transead et ante [t]rirunai / d(omi)ni n(o)s(tr)i Hiesu Ch(rist)i cum Iu[d]am Iscariot abead / participium (crux) oc edi[fi]c[a]bit uxor sua Or/sitana

Lectura dada por CICME 45

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** CICME 45**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Lauda de mármol.

En el texto hay numerosas incorrecciones: confusión de letras; alteración en el orden de las letras; nivelación de desinencias. El numeral LLX es raro. La fórmula “In nomine Domini” es rara para la epigrafía funeraria (CICME 45).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Gil opinaba que el cuadratario no estaba acostumbrado a escribir mayúsculas, algo que se observa bastante bien en las diferentes formas con que realiza la Q (CICME 45).

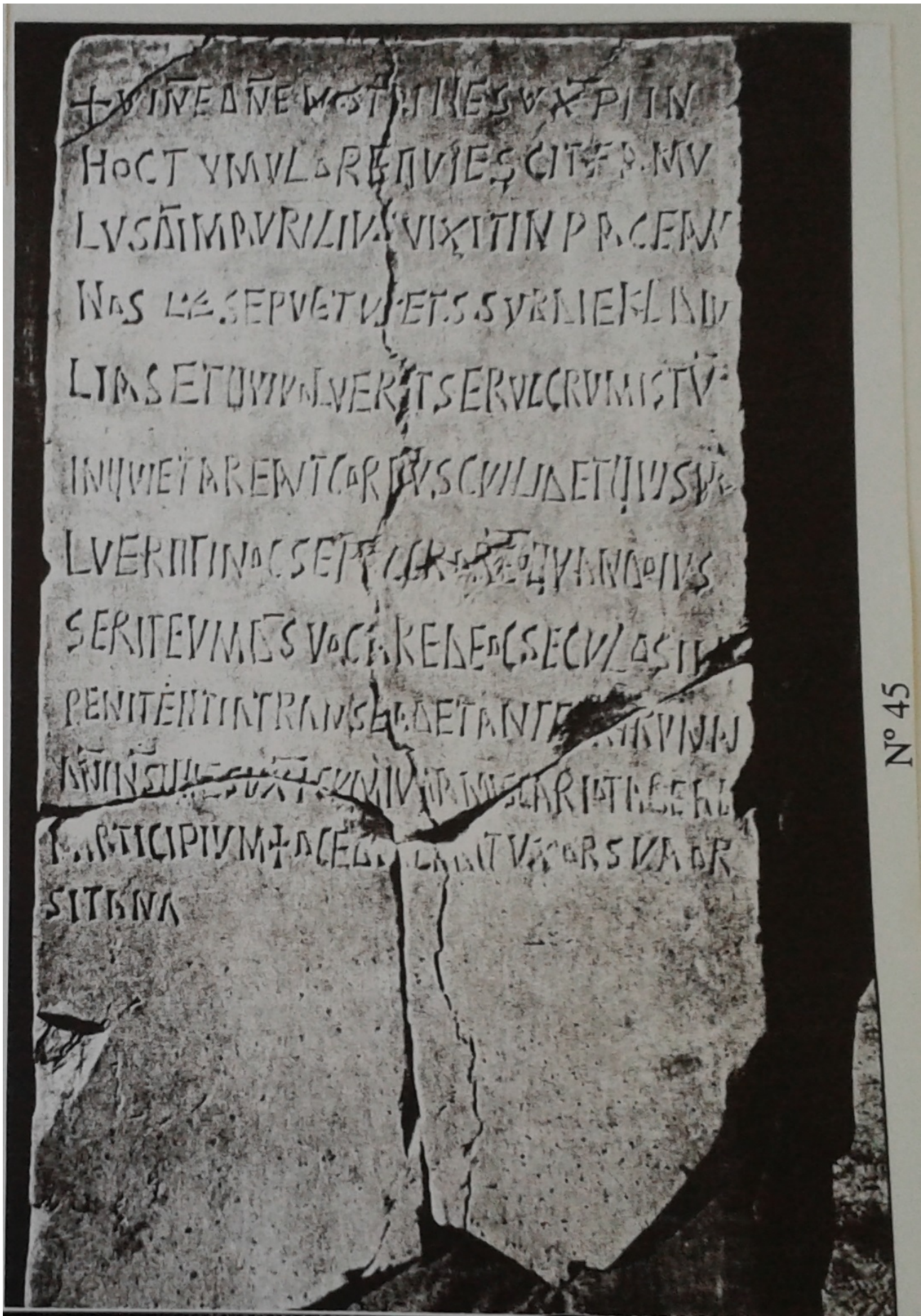
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Falsificación. El original sería del siglo VII (CICME 45).**CRIT. DAT.:****CONTEXTO HALLAZGO:** No constan las circunstancias de su hallazgo (CICME 45).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Es donación de D. Manuel Molano Franco, director del Colegio Nacional de Torremayor. Se conserva en el MNAR, con el nº de inventario 24.025. En CICME 45 se cree que la lauda es falsa, aunque redactada con un formulario plenamente visigodo. Gil considera que la inscripción es copia fiel de un original hoy perdido. En este epitafio se documentarían por primera vez Maurilius y Orsitana en la epigrafía hispánica (CICME 45).

BIBLIOGRAFÍA**ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 656 CICME 45 Gil Fernández, Juan (1981) Epigrafía antigua y moderna, Sevilla, Habis 12, pp. 153-156. Ramírez Sádaba, José Luis (1999) Recientes hallazgos epigráficos de los siglos IV-VII d.C. en Augusta Emerita, Madrid, En: Julián González ed., El Mundo Mediterráneo (siglos III-VII), p. 436.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



Nº 45

+ VIVE ANE MORTI NES VXPITN
 HOCT YMLAREP VIES CITE P.MV
 LVSAMPRIZIM VIXITIN P.CEM
 NAS LESERVETVETS SYRMEKLIN
 LINS ETOMVVERITSERVLCRUMISTV
 INVIETARENTCARVUSCHILIAETIUSV
 LVERITINOCSEITGRADIVANQVVS
 SERITEVMSVOCAREDESECVLASSI
 PENITENTINRANSEDETANTE
 ANNSV...
 PARTICIPIVMACE...
 SITINA

CICME 45